

ג.ברס שיווק 1983 בע"מ  
("החברה")  
תנאי מכר כללים

1. מכירת המוצרים והשירותים (להלן – "מוצרים") על ידי החברה, חברות קשורות וחברות בנות שלה (להלן – "החברה") כפופים לתנאי מכר כלליים אלה (להלן – "ההסכם") ומהווים חלק בלתי נפרד מכל הצעות מחיר ו/או אישורי הזמנה ו/או אישורי ביצוע ו/או קבלות ו/או כל מסמך או התקשורת אחרת בין החברה לרוכש (להלן: "מסמכי ההתקשרות עם החברה"). יודגש כי אם לא הוסכם אחרת במפורש ובכתב על ידי החברה, הסכם זה מהווה חלק בלתי נפרד מן ההתקשרות ויחול על כל התקשרות כאמור.
2. התנאים והמדיע הכלולים ב"מסמכי ההתקשרות עם החברה" ובהסכם זה מיועדים לאישיות המשפטית המצוינת כצד השני להסכם ב"מסמכי ההתקשרות עם החברה" (להלן – "הרוכש"), ויחייבו את הרוכש בכל התקשרות, נוכחית ו/או עתידית, בנוגע למוצרים של החברה, אלא אם הוסכם במפורש בכתב אחרת על ידי החברה.
3. ההתקשרות הנוכחית וכן כל התקשרות עתידית, בין החברה לרוכש, תהיינה בכפוף למוסכם בתנאי הסכם זה וב"מסמכי ההתקשרות עם החברה", כולל מחיר הרכישה ותנאי תשלום והרוכש לא יהא רשאי לשנות, להוסיף על, להתנות על או לבטל תנאים אלו באופן חלקי או מלא.
4. למען הסר ספק מובהר בזאת כי, מועד ההספקה המצוין, אם מצוין, ב"מסמכי ההתקשרות עם החברה", הינו מועד משוער בלבד ואינו מועד מחייב. החברה לא תהא תחת חובה לספק את המוצרים במועד ההספקה המשוער, ולא תשא בכל אחריות לנזקים ו/או עלויות ו/או הוצאות שנגרמו, באופן ישיר או עקיף, לרוכש כתוצאה מאי עמידה במועד ההספקה המשוער המצוין ב"מסמכי ההתקשרות עם החברה".
5. המחירים (בדולרים אמריקאים ו/או אירו ו/או או ש"ח) ותנאי התשלום יהיו כמצוין ב"מסמכי ההתקשרות עם החברה" הרלבנטיים. הרוכש יעביר לידי החברה, טרם העברת המוצרים וכתנאי להעברתם, מכתב אשראי בנקאי, ערבות בנקאית או כל בטוחה אחרת כפי שידרש ע"י החברה ב"מסמכי ההתקשרות עם החברה".
6. אלא אם צויין אחרת ב"מסמכי ההתקשרות עם החברה", הרוכש מתחייב לשלם עבור כל הוצאות הרכישה של המוצרים והשירותים, לרבות הוצאות משלוח (תובלה ימית או אוויריות או אחרת), אחסון, ביטוח, לינה ושהייה (אש"ל), וכל תשלום נלווה אחר בקשר עם הרכישה והמשלוח של המוצרים.
7. החברה תשלח את המוצרים באמצעות שליח לבחירתו של הרוכש אשר ישמש, לעניין זה, כסוכנו של הרוכש לטובת העברת המוצרים לרוכש והרוכש יביא כל תביעה בגין נזק או הפסד שנוצר במהלך שילוח המוצר כנגד השליח ולא כנגד החברה.
8. המחירים המפורטים ב"מסמכי ההתקשרות עם החברה" לא כוללים את המיסים החלים, בין המדינתיים או המקומיים, לרבות מע"מ, מכס, מס מכירה, מס רכישה וכדומה. החברה תהיה רשאית לנכות מס במקור, ככל שיידרש על פי דין, אלא אם הרוכש ימציא לחברה, לשביעות רצונה, אישור בר תוקף על פטור מתשלום המיסים כאמור. המחירים הם בתמורה למוצרים בלבד ואינם כוללים מיסים, היטלים וכל חיוב, אגרה, חיובי משלוח או תשלומי חובה אחרים אשר מוטלים או יוטלו על ידי כל צד שלישי כלשהו. הרוכש יהא האחראי הבלעדי לכל המיסים והאגרות, ככל שיהיו.

9. מבלי לפגוע בסעדים הקיימים לחברה מכוח הדין, כל סכום המצוין ב"מסמכי ההתקשרות עם החברה" אשר לא ישולם במועד כנדרש ישא ריבית פיגורים חודשית בשיעור הנמוך מבין שניים וחצי אחוזים לחודש (2.5%) ושיעור הריבית המרבי המותר על פי חוק.
10. הרוכש יציית ויפעל בהתאם לחקיקה, צווים, תקנות ורגולציה הרלבנטיים לעניין יבוא, איכסון ושימוש במוצרים.
11. כל המוצרים אשר יימסרו לרוכש יוותרו רכושה של החברה עד אשר הרוכש ישלם את התמורה המלאה בגין אותן מוצרים, כפי שקבוע ב"מסמכי ההתקשרות עם החברה".
12. בכפוף לשימוש רגיל של המוצרים, החברה מעניקה אחריות לפגמים במוצרים למשך תקופה של שישה (6) חודשים מיום משלוח המוצר לרוכש (להלן – "תקופת האחריות"). החברה אינה מצהירה כי: א) השימוש במוצר יהיה ללא הפרעות ופגמים; ב) השימוש במוצר בשילוב או ביחד עם מוצר אחר, שלא סופק ע"י החברה יפעלו בהתאם לקבוע במסמכי המוצר. אחריות מוגבלת זו על המוצרים ניתנת אך ורק לטובתו של הרוכש המקורי ואינה ניתנת להעברה ו/או להמחאה. לא תינתן הזכות לאדם אשר אינו הרוכש המקורי של המוצר לתבוע ו/או להשתמש בשם הרוכש בזכויות או טובות הנאה הניתנות תחת אחריות מוגבלת זו לרוכש. החברה, בתקופת האחריות המוגבלת ובהתאם לשיקול דעתה הבלעדי, תתקן או תחליף את המוצרים, על חשבונה, באם תחליט כי המוצר שנמכר פגום וכי הפגם נוצר באשמתה הבלעדית של החברה, ובתנאי שהרוכש הודיע לחברה מראש על פגם שכזה, הביא הוכחה לרכישת המוצר והחזיר את המוצר לחברה בצירוף תשלום הוצאות השילוח מראש לחברה. באם לאחר בחינה של המוצר המוחזר, החברה מצאה כי המוצר אינו פגום או לחלופין כי הפגם אינו מכוסה באחריות המוגבלת, החברה לא תידרש לתקן או להחליף את המוצר, במקרה כאמור תשלח החברה את המוצר בחזרה לרוכש, אשר במקרה שכזה יהא אחראי לכיסוי הוצאות הבדיקה, הפריקה ואריזה מחדש של המוצר למשלוח ע"י החברה. הרוכש יישא באחריות המלאה לאובדן או נזק במהלך השילוח לגבי כל מוצר אשר מוחזר על ידו לחברה וכן לגבי כל מוצר אשר לא נמצא פגום ונשלח בחזרה לרוכש ע"י החברה.
13. האחריות המוגבלת המוזכרת בסעיף 12 לעיל, הינה התרופה היחידה הקיימת לכל הפרה של אחריות ע"י החברה ו/או כל פגם במוצר. אחריות מוגבלת זו היא חלף כל אחריות אחרת, מפורשת או מרומזת או שע"פ חוק, כולל אחריות להתאמת המוצר לצרכי הרוכש. האחריות המוגבלת המצוינת לעיל לא תהא תקפה לגבי מוצרים שלא עברו בדיקות מלאות או עברו בדיקות חלקיות בלבד, מוצרים לא מוגמרים, מוצרים לדוגמא ודגמי אב טיפוס, אשר סופקו לרוכש ע"י החברה. כל המוצרים מסופקים במצבם הפיזי ("AS IS") ללא כל אחריות מכל סוג שהיא.
14. התרופות הקיימות לרוכש והאחריות שתוטל על החברה למוצרים תהא מוגבלת לאחריות המפורשת ב"מסמכי ההתקשרות עם החברה" והסכם זה בלבד.
15. בשום מקרה החברה או חברי דירקטוריון שלה, מנהליה, עובדיה או נציגיה (להלן – "הצדדים לחברה") לא יישאו באחריות לנזק מיוחד, עקיף, חריג, מקרי ותוצאתי (כולל אובדן שימוש, מידע, עסקים, הכנסות, רווחים, או נזק כלכלי אחר), וללא קשר כיצד נגרם, שעולה בקשר או כתוצאה עם "מסמכי ההתקשרות עם החברה" ו/או הסכם זה, וזאת גם במקרה שהחברה ו/או הצדדים לחברה ידעו שהאפשרות שנוק כאמור יגרם או צפוי להיגרם וגם באם התרופות הקיימות תחת "מסמכי ההתקשרות עם החברה" ו/או הסכם זה לא ענו על הצורך העיקרי שלהם. וכן, ומבלי לפגוע באמור לעיל בשום אופן, לא תישא החברה ו/או הצדדים לחברה בשום אחריות כלפי נזק בלתי נצפה כלשהו.

16. המוצרים אינם מתוכננים, מיוצרים או מוכוונים לשימוש, ואסור שימשו או ימכרו לשימוש, במוצרים בעלי סיכון גבוה כאשר כישלון בשימוש במוצר עלול לגרום לפגיעה או מוות או לפגיעה נפשית או סביבתית חמורה. כולל אך לא מוגבל לשימושים כגון: א) מכשירי החיאה או מכשור רפואי בעל אופי דומה ב) פיקוח אווירי או מכשירי ניווט תעופתיים או מערכות קשר ג) ציוד שליטה למיכשור גרעיני (להלן ביחד "השימושים המוגבלים"). כל השימושים המוגבלים המצויינים לעיל אסורים בתכלית האיסור ובאופן אוטומטי יבטלו את האחריות ושיפוי המוענקים ע"י החברה וכן ישחררו את החברה מכל התחייבויותיה לספק תמיכה למוצרים.
17. בשום מקרה האחריות הכוללת של החברה לתביעות, מכל סוג שהוא, במצטבר, בין בגין חוזה, שיפוי, אחריות, נזיקין או כל עילה אחרת אשר יוגשו בקשר עם "מסמכי ההתקשרות עם החברה" ו/או הסכם זה וכל אחד ממוצרי או שרותי החברה לא יעלו על הסכום המצטבר ששולם לחברה ע"י הרוכש בגין אותם מוצרים ו/או שירותים.
18. שום תביעה, ללא קשר לעילתה, כנגד החברה, בגין הפרה לכאורה של "מסמכי ההתקשרות עם החברה" ו/או הסכם זה, לא תוגש ע"י הרוכש חלף שניים עשר חודשים ממועד המסמך בגינו מוגשת התביעה.
19. החברה לא תשא באחריות לאי מילוי התחייבויותיה הקבועים ב"מסמכי ההתקשרות עם החברה" ו/או הסכם זה בשל סיבות שמעבר לשליטתה הסבירה (כדוגמת, בין היתר, פעולות של כוח עליון, מעשים או מחדלים של הרוכש, אסונות טבע או אסונות מיד אדם, מגפות או משברים רפואיים, מחסור בחומרים, שביתות, מעשי טרור, מלחמות, אמברגו, עיכובים בתחבורה, או חוסר יכולת להשיג כוח עבודה או חומרים ממקורותיה הרגילים). כל עיכוב במילוי התחייבויות החברה בגין הסיבות המפורטות בסעיף זה יהיו מוגבלות לתקופה שבה קיימת הסיבה לעיכוב.
20. החברה והרוכש יעשו ככל שביכולתם לגשר על אי הסכמות אשר יעלו כתוצאה או בקשר עם "מסמכי ההתקשרות עם החברה" ו/או הסכם זה ביניהם. במקרה והחברה והרוכש לא יגיעו להסכמות ביניהם הם מסכימים לסמכות השיפוט הייחודית של בתי המשפט המוסמכים במחוז תל אביב יפו בקשר לכל סכסוך אשר יתגלע בקשר עם "מסמכי ההתקשרות עם החברה" ו/או הסכם זה.
21. על הסכם זה יחולו דיני מדינת ישראל באופן בלעדי והוא יפורש על פי דינים אלה.
22. במקרה של סתירות בין הסכם זה (כולל "מסמכי ההתקשרות עם החברה") וכן הנספחים והתוספות הקשורים לכל הסכם אחר בין החברה לרוכש בעניין העסקה הנוכחית בין הצדדים "מסמכי ההתקשרות עם החברה" ו/או הסכם זה יגברו. במקרה של סתירה בין "מסמכי ההתקשרות עם החברה" להסכם זה, יגבר הסכם זה.
23. הרוכש אינו רשאי להעביר או להמחות חלק או את כל זכויותיו או חובותיו תחת "מסמכי ההתקשרות עם החברה" ו/או הסכם זה ללא הסכמה מוקדמת בכתב מאת החברה.

You CAN always get what you want™



## **G.BERES MARKETING 1983 LTD**

### **(the "Company")**

#### **Terms and Conditions of Sales**

1. These Terms and Conditions (the "T&C") constitute an integral part of the quotation document and/or the order confirmation and/or the acceptance notice and/or the proforma or commercial invoice attached hereto (any and all of the specified documents, shall be referred to hereinafter as the "Company Transaction Documents").
2. The information and terms included in the Company Transaction Documents and in these T&C are directed to the entity identified in the Company Transaction Documents (the "Purchaser"), and shall be binding upon the Purchaser with respect to the purchase proposed or accepted, as the case may be, in the Company Transaction Documents (the "Current Transaction"), and with respect to any other transaction which shall be made between the Company and the Purchaser hereafter (the "Future Transactions"), unless otherwise explicitly stated by the Company, in writing..
3. The Current Transaction and all Future Transactions are subject to the terms and conditions included in the Company Transaction Documents and these T&C, including prices and payment terms, and the Purchaser shall not be entitled to cancel or otherwise amend, terminate or change them.
4. For the avoidance of doubt, the delivery date specified in the Company Transaction Documents, if any, is a non-binding estimated date only, the Company shall not be bound by such date, nor shall the Company be liable for any damage, liability or cost incurred by the Purchaser, directly or indirectly, due to any delay in delivery of the products listed in the Company Transaction Documents (the "Products").
5. Prices (in US\$ and/or EURO and/or IS) and payment terms are as specified in the applicable Company Transaction Documents. The Purchaser shall deliver to the Company, prior to the delivery of the Products and as a condition thereto, any letters of credit or other bank guarantees, as requested by the Company in the Company Transaction Documents.
6. Unless otherwise determined in the Company Transaction Documents, The Purchaser shall bear all travel, storage and lodging expenses and any other costs and expenses related to the sale and delivery of the Products under the Company Transaction Documents and these T&C. Without derogating from the above, the Purchaser shall be responsible for paying all shipping and insurance charges relating to the sale and supply of the Products directly to any carrier of the Products. The carrier shall be deemed to act as the Purchaser's agent for delivery of the Products, and the Purchaser shall file any claims for loss or damage to the Products during transit with such carrier.
7. The prices specified in the Company Transaction Documents are exclusive of all federal, state, provincial, municipal or other government, excise, use, sales, occupational or like taxes, tariffs, duties or surcharges, now in force or enacted in the future, all of which shall be borne by the Purchaser.
8. Without derogating from any other remedy available to the Company under any applicable law, any amounts specified in the Company Transaction Documents not paid when due, shall bear interest at the rate of 2.5 percent per month, or the maximum allowable rate under applicable law, whichever is lower.
9. The Purchaser shall comply with all applicable laws, statutes, ordinances, codes, rules and regulations applicable to the import, storage and use of the Products.
10. All Products delivered to the Purchaser shall remain the property of the Company until the Purchaser shall have fulfilled its entire payment obligations specified in the applicable Company Transaction Documents and herein.
11. The Company warrants to the Purchaser that, for a period of six (6) months from the date of delivery of the Products to the Purchaser (the "Warranty Period"), the Products will be free from defects in material or workmanship under normal operation. The Company does not warrant that (a) the operation of the Products will be uninterrupted or

error-free, or (b) the Products, when integrated in, or combined with, other products not supplied by the Company, will continue to perform substantially in accordance with the Company's documentation. This limited warranty is only for the benefit of the original Purchaser and is not transferable. No other person may act on behalf of the Purchaser for the purpose of claiming or exercising any rights or benefits under or in connection with this limited warranty. During the Warranty Period, the Company, at its expense and in its sole discretion, will repair or replace a Product if the Company has determined, in its sole discretion, that the Product has a covered defect and that this defect happen solely by the company, provided that the Purchaser first notifies the Company of any such defect, furnishes the Company with a proof of purchase, and returns the Product, shipping charges prepaid, to the Company. If, upon examination of the returned Product, the Company does not substantiate the defect claimed by Purchaser, or determines that the defect is not covered under this limited warranty, the Company will not be required to repair or replace the Product, but may instead reship the Product to the Purchaser, in which case Purchaser shall be responsible for paying the Company's usual charges for unpacking, testing, and repacking the Product for reshipment to Purchaser. Purchaser shall bear the risk of loss or damage in transit to any Product returned by Purchaser to the Company, or any returned Product not found to be defective or covered under this warranty and reshipped by the Company to Purchaser. In the event the Company repairs or replaces a defective Product, the repaired or replacement Pro

12. THE LIMITED WARRANTY SPECIFIED IN SECTION 11 ABOVE, STATES THE EXCLUSIVE AND SOLE REMEDY FOR ANY BREACH OF WARRANTY BY, OR ANY DEFECTS IN, THE PRODUCTS, AND IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS OR SUITABILITY FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ABOVE LIMITED WARRANTY SHALL NOT APPLY TO ANY UNTESTED, PARTIALLY TESTED, UNFINISHED OR INCOMPLETE PRODUCTS, OR ANY PRODUCT SAMPLES, DEMO UNITS OR PROTOTYPES, DELIVERED BY THE COMPANY TO THE PURCHASER. ALL SUCH PRODUCTS SHALL BE DELIVERED "AS IS" WITHOUT ANY WARRANTY OF ANY KIND.
13. The Purchaser's sole remedies, and the Company's sole liabilities, in connection with the Products shall be limited to those expressly set forth in the Company Transaction Documents and these T&C.
14. In no event shall the Company or any of its directors, officers, employees or representatives (together, the "Company's Parties") be liable for any special, exemplary, indirect, incidental or consequential damages (including loss of use, data, business, revenues, profits or other economic advantage), however caused, arising under or in connection with these T&C, any of the Company Transaction Documents and the Products or services provided hereunder, even if the Company or the Company's Parties have been advised of the possibility or probability of such damages or that such damages were foreseen, and even if any exclusive remedies provided in these T&C and any of the Company Transaction Documents fail of their essential purpose. Without derogating from the above said, in no event shall the Company or the Company's Parties be liable for any unforeseen damages.
15. THE PRODUCTS ARE NOT DESIGNED, MANUFACTURED OR INTENDED FOR USE, AND SHOULD NOT BE USED OR SOLD OR RESOLD FOR USE, IN ANY APPLICATIONS REQUIRING FAIL-SAFE PERFORMANCE OF THE PRODUCTS AND/OR IN WHICH A MALFUNCTION OR A FAILURE OF THE PRODUCTS COULD LEAD TO PERSONAL INJURY OR DEATH, OR SERIOUS PHYSICAL OR ENVIRONMENTAL DAMAGE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO APPLICATIONS SUCH AS (A) LIFE SUPPORT MACHINES OR OTHER LIFE PRESERVING MEDICAL DEVICES OR SYSTEMS; (B) AIR TRAFFIC CONTROL OR AIRCRAFT NAVIGATION OR COMMUNICATION SYSTEMS; OR (C) CONTROL EQUIPMENT FOR NUCLEAR FACILITIES (COLLECTIVELY, "RESTRICTED USES"). ALL RESTRICTED USES OF THE PRODUCTS ARE STRICTLY PROHIBITED AND SHALL AUTOMATICALLY VOID ANY WARRANTIES OR INDEMNITIES PROVIDED BY THE COMPANY, AND RELEASE THE COMPANY FROM ANY OBLIGATION TO PROVIDE ANY SUPPORT WITH RESPECT TO SUCH PRODUCTS.
16. In no event shall the Company's cumulative liability for all claims of whatever kind, in the aggregate, whether such claims are based in contract, indemnity, warranty, tort or otherwise, arising under or in connection with any of the Company Transaction Documents and these T&C, and any of the Company's Products or services provided thereunder, exceed the sum of the total amounts paid by the Purchaser to the Company with respect thereto.

17. No action, regardless of form, arising out of any alleged breach of any of the Company Transaction Documents and/or these T&C, may be brought by the Purchaser more than 12 months after the date of the applicable Company Transaction Documents.
18. The Company shall not be liable for failure to perform any of its obligations under the Company Transaction Documents and/or these T&C when the failure is due to causes beyond the Company's control, including, without limitation, fire, flood, earthquake, civil strike, national or local disaster, order of any applicable government or any department or agency thereof, riot, war, civil appraisal or embargo. Any suspension of the Company's performance by reason of this Section shall be limited to the period during which the cause of such suspension exists.
19. The Company and the Purchaser shall use their best endeavors to settle amicably any dispute or difference between them arising under or in connection with any of the Company Transaction Documents and these T&C. If the Company and the Purchaser fail to reach a settlement, such dispute or difference shall be referred exclusively to the Court House in Tel Aviv Israel.
20. The Company Transaction Documents and these T&C shall be governed by and construed under the laws of the State of Turkey.
21. In the event of any contradiction between these T&C (including the Company Transaction Documents) and all exhibits and other documents relating hereto, and any other agreement entered between the Company and the Purchaser pertaining to the transactions contemplated herein, these T&C (including the Company Transaction Documents) shall govern.
22. The Purchaser shall not transfer or assign any or all of its rights and/or obligations under these T&C and any of the Company Transaction Documents without the prior written consent of the Company.

**Rev. 3.01 Date: 28 August 2008**



*You CAN always get what you want™*

